



Rosa Mariana Awak Tentets, shuar de Bomboiza
Nota. Tomada del equipo EPSULA, UDA, Ecuador.

Capítulo 18

Cronología del proyecto EPSULA en el Ecuador

Catalina González-Cabrera
Universidad del Azuay, Ecuador
cgonzález@uazuay.edu.ec
<https://orcid.org/0000-0002-1367-9337>

Resumen de actividades EPSULA Ecuador (2023–2025)

El proyecto EPSULA en Ecuador ha desarrollado, entre 2023 y 2025, un proceso continuo y profundamente enriquecedor que combina investigación, trabajo territorial, cooperación internacional, desarrollo de materiales educativos, validaciones académicas, actividades comunitarias y producción científica. Este recorrido ha permitido consolidar al equipo ecuatoriano como un actor clave dentro del consorcio académico, aportando un corpus intercultural sólido y un liderazgo activo en las acciones estratégicas del proyecto. A continuación, se presenta un resumen cronológico de los hitos más relevantes.

2023: inicio del trabajo de campo y construcción del corpus intercultural

El proceso comenzó en febrero de 2023 con un extenso trabajo de campo que llevó al equipo de la UDA y la UPS a recorrer diversas provincias del país: Saraguro, Cañar, Gualaquiza, Pelileo, Pastaza, Tena,

Puyo y Morona Santiago. Este recorrido permitió establecer contacto directo con líderes comunitarios, sabios ancestrales, docentes, jóvenes y representantes de múltiples nacionalidades indígenas, generando un espacio de diálogo que cimentó la confianza necesaria para la investigación colaborativa.

Como resultado, se recolectaron diez horas de entrevistas y registros audiovisuales en cinco lenguas originarias —shuar, achuar, waoterero, kichwa y kichwa amazónico— todos posteriormente transcritos y traducidos al español. Este corpus constituye uno de los principales aportes del equipo ecuatoriano al proyecto, tanto por su valor lingüístico y antropológico como por su utilidad en la elaboración de los módulos educativos.

Del 28 al 30 de marzo se llevó a cabo el Kick-Off-Meeting del proyecto EPSULA, en la ciudad de Santa Ana de El Salvador, donde participaron las universidades involucradas en el proyecto. El objetivo del encuentro fue revisar los primeros materiales recopilados en Ecuador y El Salvador y coordinar las actividades que desarrollarán las universidades participantes en este Proyecto.

Durante 2023 también se avanzó en el desarrollo del sistema de recolección y registro de datos, y en la clasificación, transcripción y traducción del material videográfico que alimentaría las plataformas de uso académico.

Figura 1

Collage del trabajo de campo realizado en Ecuador por el equipo EPSULA UDA y UPS



Nota. Tomado del equipo EPSULA, UPS y UDA, Ecuador.

Ese mismo año, el equipo ecuatoriano fue seleccionado para representar al país en el Encuentro Regional Erasmus para Latinoamérica y el Caribe, celebrado en Panamá, donde su participación fue ampliamente reconocida.

Figura 2

Cecilia Ugalde presentando el proyecto EPSULA en Panamá



Nota. Tomado del equipo EPSULA, UDA, Ecuador.

Enero-julio de 2024: planificación estratégica, cooperación internacional y fortalecimiento académico

El año 2024 inició con la participación del equipo en la jornada anual de planificación junto con los socios del proyecto, enfocada en coordinar las actividades y preparar la reunión presencial que se realizaría en mayo en la República Checa.

Del 23 al 25 de enero, se desarrolló la reunión en Finlandia organizada por la Universidad de Tampere; fue un evento híbrido para avanzar con el desarrollo de las dos comisiones: académica y administrativa. Se trazaron los criterios y las líneas de acción para este segundo año de trabajo.

En mayo de 2024, cuatro integrantes de la UDA y tres de la UPS asistieron a la reunión internacional en Brno, organizada por la Universidad de Masaryk, fortaleciendo el trabajo colaborativo y tomando decisiones estratégicas sobre los módulos y líneas de investigación.

Figura 3

Equipo EPSULA en el Museo Moravo en Brno



Nota. Tomado del equipo EPSULA, UPS y UDA, Ecuador.

Para julio de 2024, el proyecto avanzaba conforme al cronograma de la Comisión Europea. Durante este periodo:

- Se revisaron las propuestas de cursos y se dio retroalimentación académica.
- Se produjo y publicó material de difusión en redes sociales y plataformas oficiales.
- Se participó en tres cursos formativos impartidos por socios europeos: *Exploratory Practice*, *Flipped Classroom* y *Project-Based Learning*.

En la segunda mitad del año, el equipo mantuvo un calendario activo de difusión mediante videos promocionales y participó en una reunión virtual organizada por la Universidad Don Bosco de El Salvador. Además, se realizaron *Info Days* en tres eventos académicos de alto impacto:

- Congreso CONPEHT (Guatemala)
- Congreso RICE (Universidad del Azuay)
- Simposio de Ecología de Lenguas (UDA–RALSAS)

Enero-febrero de 2025: *re-skilling courses* y consolidación de los módulos

El inicio de 2025 estuvo marcado por actividades intensivas de capacitación y revisión curricular. En enero, el equipo completó un curso pendiente impartido por expertos europeos sobre la metodología *World Café*, y realizó una revisión exhaustiva de los módulos desarrollados por los socios europeos, integrando el material levantado en Ecuador y El Salvador.

Entre enero y febrero se ejecutaron los *re-skilling courses* destinados a fortalecer capacidades en comunidades y organizaciones vinculadas a pueblos indígenas. Estas formaciones, coordinadas entre la UPS y la UDA, incluyeron:

1. Docentes y estudiantes de Amawtay Wasi (Quito)
2. Centro de Apoyo Wasakentsa (Morona Santiago)
3. Líderes indígenas e instituciones aliadas (Macas)
4. Lideresas indígenas (Saraguro).

Figura 4

Re-skilling courses en Saraguro y en Wasakentsa



Nota. Tomado del equipo EPSULA, UPS y UDA, Ecuador.

Julio-septiembre de 2025: Validación de módulos y plataforma, consolidación final, eventos internacionales y producción académica

A mediados de 2025, el proyecto se encontraba completamente articulado con la planificación europea. Durante este periodo:

- Se mantuvo el calendario de videos promocionales y materiales de divulgación.
- Se organizaron los últimos *Info Days* para promover las Conferencias EPSULA, realizadas en junio en la UDA y UPS.

En junio del 16 al 19, la UDA y la UPS fueron las anfitrionas de la última reunión de trabajo presencial del equipo EPSULA, así como de la serie de Conferencias EPSULA.

Figura 5

Conferencias EPSULA celebradas en la UDA y en la UPS



Por otro lado, la producción editorial se convirtió en uno de los hitos centrales:

- Publicación del libro “Las mil caras de la Amazonía”, en cooperación con investigadores de la República Checa.
- Publicación de un número especial en *Universidad Verdad*, con artículos del equipo:
 - ✓ *Guayusa y bienestar* (Horák et al., 2025).
 - ✓ *El storytelling en la expresión cultural de los jóvenes achuar* (González-Cabrera y Ugalde Sánchez, 2025).

A nivel internacional, el equipo recibió el premio *Gloria Musaealis*, otorgado por el Ministerio de Cultura de la República Checa, por la exposición presentada en el Museo Moravo durante la reunión grupal del año anterior.

Figura 6

Entrega de reconocimiento a la UDA por el premio Gloria Musaealis



Nota. Tomado del equipo EPSULA, UPS y UDA, Ecuador.

Además, como parte del desarrollo del proyecto EPSULA, la Universidad Politécnica Salesiana y la Universidad del Azuay entregaron recursos didácticos a 170 niñas, niños y jóvenes de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe Achuar “Mukuink” perteneciente a la Comunidad Wichim, cantón Taisha de la provincia de Morona Santiago. El ingreso a la comunidad se realizó vía terrestre y fluvial del 26 al 29 de agosto de 2025.

Asimismo, durante este periodo, el equipo ecuatoriano lideró la validación nacional de los 10 módulos educativos, integrándolos en asignaturas de turismo y educación intercultural en cinco instituciones:

- Universidad del Azuay
- Universidad Nacional de Chimborazo
- Universidad Técnica de Machala
- Universidad Estatal Península de Santa Elena
- Instituto Sudamericano de Cuenca

En total, 152 estudiantes participaron en el proceso, distribuidos en cuatro ciudades del país. La plataforma digital fue evaluada por expertos externos en áreas de educación, comunicación, patrimonio y tecnología educativa, fortaleciendo su pertinencia técnica y pedagógica.

Por último, el proyecto cerró su ciclo anual con dos eventos clave:

- Presentación en el Simposio de Investigación UDA 2025.
- Exposición Fotográfica EPSULA, realizada del 19 al 21 de noviembre de 2025, que sintetizó visualmente tres años de trabajo territorial en Ecuador y El Salvador.

En suma, el camino recorrido por el equipo de Ecuador entre 2023 y 2025 demuestra que cuando la academia se encuentra con los territorios y dialoga con sus saberes, nace una fuerza transformadora capaz de renovar miradas, enriquecer metodologías y fortalecer comunidades. Este proyecto no solo compiló datos o produjo materiales: construyó vínculos, abrió espacios de reconocimiento mutuo y celebró la diversidad cultural

como fuente de aprendizaje. Cada encuentro, cada capacitación y cada testimonio recogido reafirma que la educación intercultural es un camino colectivo, y que su mayor riqueza radica en las voces que la sostienen y en los lazos que deja para el futuro.